

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 320/02-03

Ref : CB(3)/M/OR
Tel : 2869 9270
Date : 28 January 2003
From : Clerk to the Legislative Council
To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 19 February 2003

**Proposed resolution under
the Security and Guarding Services Ordinance**

I forward for Members' consideration a proposed resolution which the Secretary for Security will move at the Council meeting of 19 February 2003 under the Security and Guarding Services Ordinance. The President has directed that "it be printed in the terms in which it was handed in" on the Agenda of the Council.

2. The speech which the Secretary for Security will deliver when moving the proposed resolution will be issued as soon as it is available.

(Mrs Betty LEUNG)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

SECURITY AND GUARDING SERVICES ORDINANCE (Chapter 460)
(Notice under section 6(1)(b)(i))

CRITERIA FOR ISSUING A SECURITY PERSONNEL PERMIT

Take notice that, pursuant to section 6(1)(b)(i) of the Security and Guarding Services Ordinance, the Security and Guarding Services Industry Authority (hereafter referred to as “the Authority”) hereby specifies the following revised criteria (hereafter referred to as "the revised criteria"), which replace the ones published in G.N. 2994 on 4 August 1995 with effect from 1 April 2003 , for issuing a permit under the said Ordinance. The criteria specified below in relation to a particular type of security work must be satisfied by a person before the Commissioner of Police may issue to him a permit under the said Ordinance to do that type of security work.

(A) Guarding work restricted to a “single private residential building”, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition (See Note 1)

(a) Age

(i) The applicant must be 18 years of age and above on the date of application.

(ii) If the applicant or permit holder is 65 years of age or above, he/she must produce a medical certificate (see Note 2) issued by a registered medical practitioner to certify that he/she is fit to undertake the duties required every two years.

(b) Fitness

The applicant must be physically fit to perform the job. A medical certificate (see Note 2) issued by a registered

medical practitioner may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary.

(c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.

(d) *Proficiency in Security Work* The applicant must satisfy one of the followings:

(i) He/She must have sat and passed a trade test recognized by the Authority and announced in a manner that it thinks fit, within 1 year before submitting his/her application. (A person who has already passed a recognized trade test before the commencement of the revised criteria is eligible to apply for a permit within 1 year from the effective date of the revised criteria.); or

(ii) He/She must have not less than 3 years of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iii) He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iv) He/She must produce a letter of employment from the prospective

past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iii) He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iv) He/She must produce a letter of employment from the prospective employer (see Note 5).

(C) Guarding work, the performance of which requires the carrying of arms and ammunition

(a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above. The upper age limit for engaging in this type of security work is 55 years.

(b) *Fitness* The applicant must be physically fit to perform the job. A medical certificate (see Note 2) issued by a registered medical practitioner may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary.

(c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.

(d) *Proficiency in Security Work* The applicant must satisfy one of the followings:

(i) He/She must have sat and passed a trade test recognized by the Authority and announced in a manner that it thinks fit, within 1 year before

submitting his/her application. (A person who has already passed a recognised trade test before the commencement of the revised criteria is eligible to apply for a permit within 1 year from the effective date of the revised criteria.); or

(ii) He/She must have not less than 3 years of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iii) He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or

(iv) He/She must produce a letter of employment from the prospective employer (see Note 5).

(e) *Arms Licence* The applicant must possess a valid arms licence for the arms used on duty issued by the Commissioner of Police.

(D) Installation, maintenance and/or repairing of a security device and/or designing (for any particular premises or place) a system incorporating a security device

(a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above.

(b) *Proficiency* The applicant shall have received appropriate training or can demonstrate the capability and proficiency (see Note

6) in the skills/technique required in performing his/her job.

(c) Good Character The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.

(d) Certification of Employment by Prospective Employer On his/her first application for a permit, the applicant must produce a letter of employment from the prospective employer.

Notes

(1) A single private residential building means an independent* structure

-

(a) covered by a roof and enclosed by walls extending from the foundation to the roof, and

(b) used substantially for private residential purpose; and

(c) with only one main access point⁺.

* A building is considered to be independent from another if on most of the floors, one cannot get access to the quarters on the same floor in the other building without going to an upper/lower floor, roof or the street.

⁺ 'Main access point' means the entrance gate or lift lobby or staircase commonly used by residents to gain access to their flats. This excludes emergency and fire exit.

(2) A standard medical certificate form is available from the Licensing Office of the Hong Kong Police Force.

(3) The Commissioner of Police shall consider the nature of the criminal offence committed by the applicant and may refer the application to the Security and Guarding Services Industry Authority for decision under section 14(5)(b) of the Security and Guarding Services Ordinance. No person will normally be granted a permit if he/she

-

(a) was convicted of any offence specified in column 2 of Schedule 2 to the Security and Guarding Services Ordinance and the penalty imposed on him/her for that offence is the corresponding penalty

- specified in column 3 of that Schedule, within 5 years before submitting his/her application; or
- (b) is currently on probation, bound over, remission or suspended sentence; or
 - (c) is within 3 years of release from a term of imprisonment; or
 - (d) was convicted of 3 or more offences within 5 years before submitting his/her application. Offences involving fixed penalty tickets, traffic summons, illegal hawking, article obstruction, littering, jaywalking and failing to answer Police or Court bail are considered minor and will be excluded.
- (4) Working experience may be substantiated by relevant documentary evidence provided by employers or a statutory declaration of experience by the applicant.
- (5) Item (iv) will cease to have effect 12 months after the effective date of the revised criteria as published in the Gazette.
- (6) The applicant shall attach copies of certificate of relevant technical training, *or* record of employment showing his/her experience in this type of security work.

Miriam LAU Kin-ye *Chairman, for and on behalf of the Security and Guarding Services Industry Authority*

Wordings of the Motion

"That the notice, as annexed to this Motion, which specifies the revised criteria that a person must satisfy before the Commissioner of Police may, under the Security and Guarding Services Ordinance, issue to him a permit to do security work, be approved."

議案措辭

“本會批准載列於本議案附件的公告。公告指明在警務處處長根據《保安及護衛服務條例》向任何人發給從事保安工作的許可證前，該人須先符合的修訂準則。”